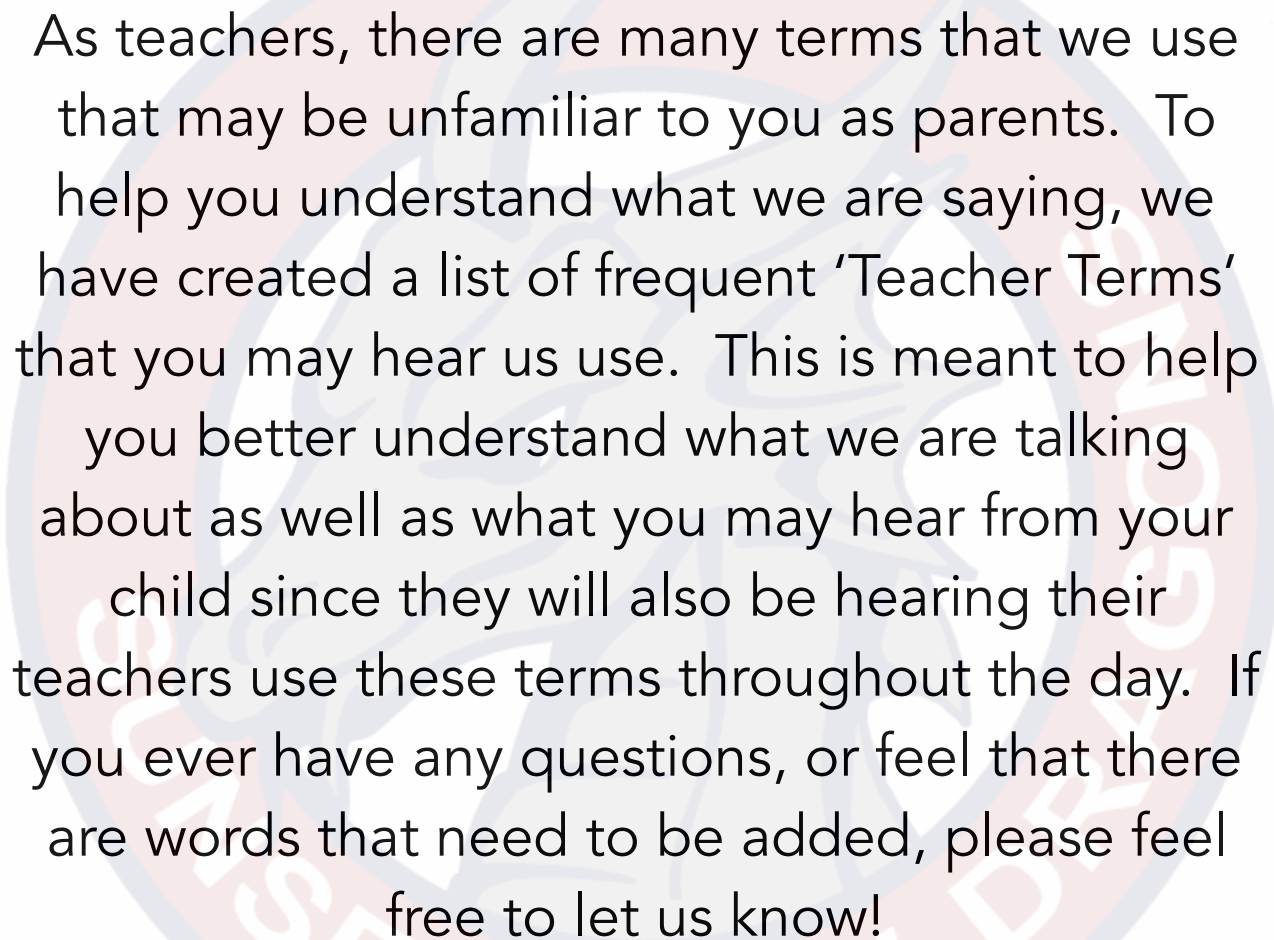


Sunset View Elementary Parent Dictionary



2021-2022



As teachers, there are many terms that we use that may be unfamiliar to you as parents. To help you understand what we are saying, we have created a list of frequent 'Teacher Terms' that you may hear us use. This is meant to help you better understand what we are talking about as well as what you may hear from your child since they will also be hearing their teachers use these terms throughout the day. If you ever have any questions, or feel that there are words that need to be added, please feel free to let us know!

Como maestros, hay muchos términos que utilizamos que pueden ser desconocidos para ustedes como padres. Para ayudarlo a comprender lo que estamos diciendo, hemos creado una lista de "Términos para maestros" que usted puede escuchar frecuentemente.

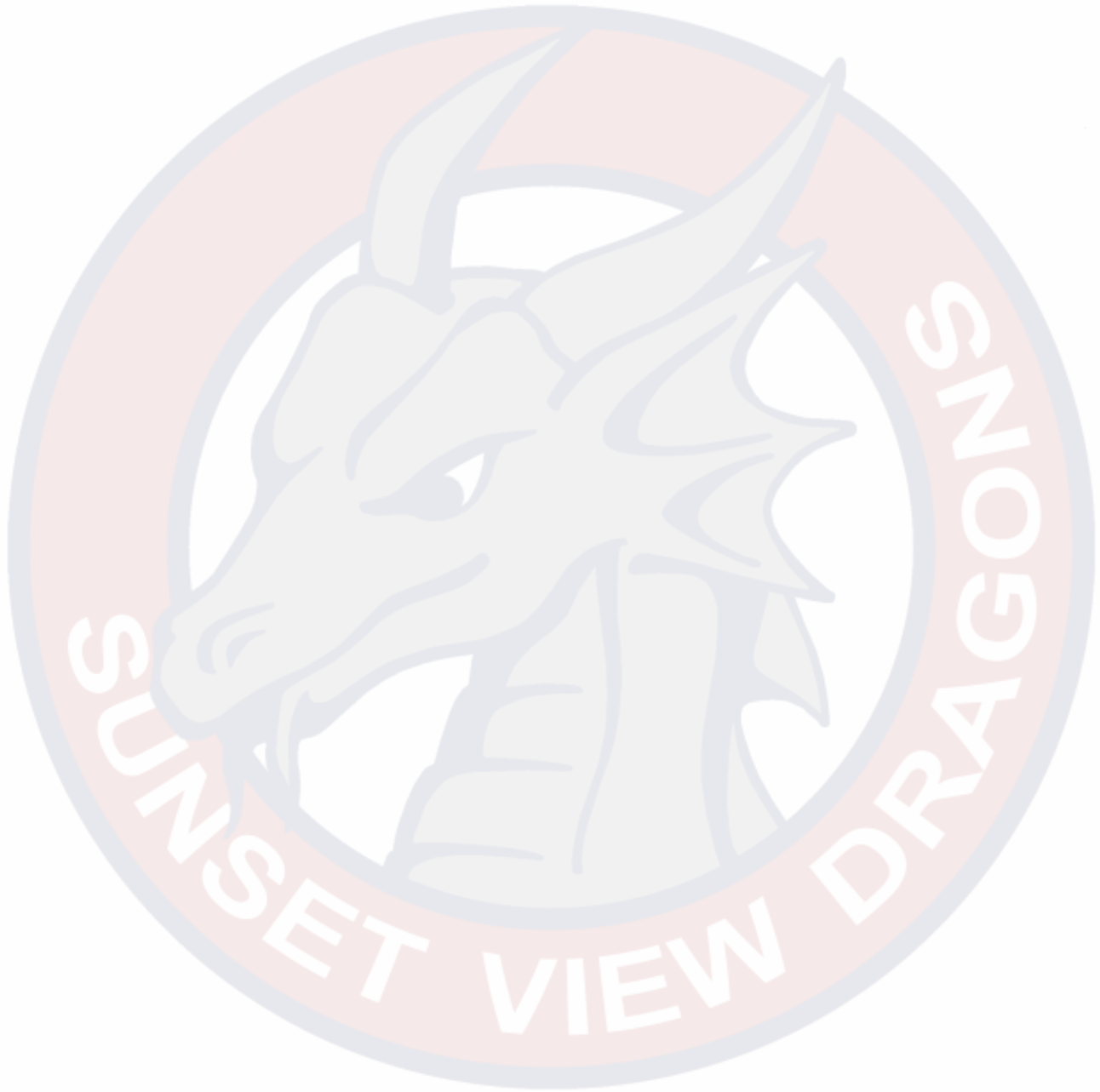
Esto tiene el propósito de ayudarlo a comprender mejor de qué estamos hablando y de lo que puede escuchar de su hijo, ya que también escucharán a sus maestros usar estos términos a lo largo del día. Si alguna vez tiene alguna pregunta, o siente que hay palabras que deben agregarse, ¡no dude en hacérselo saber!

Table of Contents/Tabla de Contenido

| Teacher Terms | Page Number |
|---|-------------------|
| Términos usados por el maestro | Números de Página |
| 504 | 7 |
| 1 to 1 Correspondence/La Correspondencia 1 a 1 | 7 |
| 10 Frame/ Figuras en 10 | 8 |
| 95 Percent Group/Grupo de 95% | 8 |
| Accuracy/Exactitud | 9 |
| Benchmark/Punto de Referencia | 9 |
| Blending/Mezcla Fonética | 10 |
| BOY/BOY Principio del Año | 11 |
| Comprehension/Comprensión | 11 |
| CVC Words/Palabras CVC | 12 |
| EOY/EOY Final de Año | 12 |
| Fluency/Fluidez | 13 |
| First Sound Fluency (FSF)/Fluidez del Primer Sonido (FSF) | 13 |
| Into Math | 14 |
| Guided Reading/Lectura Guiada | 14 |
| High Frequency Words/Palabras de Alta Frecuencia | 14 |
| IEP/IEP Plan Individualizado de Educación | 15 |
| Interventions/Intervenciones | 15 |
| IXL Math | 16 |
| Learning Target (LT)/LT Objetivos de Aprendizaje | 16 |
| Math Fact Fluency/Fluidez de los Datos Matemáticos | 17 |
| MAZE/MAZE El Laberinto | 18 |
| MobyMax | 18 |
| MOY/MOY Medios del Año | 19 |

| | |
|--|----|
| Mystery Science | 19 |
| Nonsense Word Fluency (NWF)/Fluidez de Palabras Sin Sentido (NWF) | 20 |
| NWF - Correct Letter Sound (CLS)/NWF - Sonido de Letras Correctas (CLS) | 20 |
| NWF - Whole Word Read (WWR)/NWF - Lectura de Palabra Completa (WWR) | 21 |
| ORF/ORF Fluidez de Lectura Oral | 21 |
| Paraprofessional/Paraprofesional | 21 |
| Performance of Understanding/Demostrar lo Aprendido | 22 |
| Phonemic Awareness/Conciencia Fonémica | 23 |
| Phonics/Fonética | 23 |
| Phonological Awareness/Conciencia Fonológica | 23 |
| PLC/PLC Comunidad de Aprendizaje Profesional | 24 |
| Progress Monitoring/Monitoreo del Progreso | 24 |
| PSF Phoneme Segmentation Fluency/PSF Fluidez de la Segmentación del Fonema | 25 |
| RAZ Kids | 26 |
| Retell Quality/Calidad de la Repetición | 26 |
| RISE | 27 |
| Road to Success/ Camino al Éxito | 27 |
| Segmenting/Segmentar | 27 |
| SEP Conferences/Conferencias de SEP | 28 |
| SOAR Academy/Academia SOAR | 28 |
| SOAR Card/Tarjeta SOAR | 29 |
| SOAR Squad/Escuadra SOAR | 29 |
| Special Education/Educación Especial | 30 |
| Standard vs. Strategy/Estándar vs. Estrategia | 31 |
| Standards Report/Informe de Estándares | 32 |
| STEM | 33 |
| Stop - Walk - Talk/Detente - Alejate - Habla | 33 |
| Success Criteria/Criterios de Éxito | 34 |
| Tier 1 Instruction/Instrucción de Nivel 1 | 35 |

| | |
|--|----|
| Tier 2 Instruction/Instrucción de Nivel 2 | 35 |
| Tier 3 Instruction/Instrucción de Nivel 3 | 36 |
| TLC/TLC Las Comunidades de Aprendizaje para Maestros | 36 |
| Wonders | 36 |













The 504 Plan is a plan developed to ensure that a child who has a disability, identified under the law, and is attending an elementary or secondary educational institution receives accommodations that will ensure their academic success and access to the learning environment.

El Plan 504 es un plan desarrollado para garantizar que un niño con una discapacidad, identificado según la ley, y que asiste a una institución educativa de primaria o secundaria reciba adaptaciones que aseguren su éxito académico y el acceso a un ambiente de aprendizaje.

1 to 1 Correspondence/La Correspondencia 1 a 1

One-to-one correspondence is an early learning math skill that involves the act of counting each object in a set once, and only once, with one touch per object.

La correspondencia uno a uno es una habilidad matemática de aprendizaje temprana que implica el hecho de contar cada objeto en un conjunto una vez, y solo una vez, con un toque por objeto.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|  |  |  |  |  |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|  |  |  |  |  |

10 Frame/ Figuras en 10

Ten-Frames are two-by-five rectangular frames into which objects, e.g. counters, are placed to show numbers less than or equal to ten. Ten frames are very useful devices for developing number sense within the context of ten.

Los figuras en 10 son cuadros rectangulares de dos por cinco en los que se colocan objetos, por ejemplo, contadores, para mostrar números menores o iguales a diez. Las figuras en 10 son dispositivos muy útiles para desarrollar el sentido numérico en el contexto de diez.



95 Percent Group/Grupo de 95%

95% Group is an intervention program that is used during the tiered instruction time of the day (Tier 2 or Tier 3). It is focused on phonological awareness, blending, and phonics skills, but has vocabulary and comprehension components as well. This intervention can be used by all student kindergarten to sixth grade.

95% Core is a phonics/phonological awareness program used by teachers in their tier 1 (whole group) instruction in kindergarten to third grade.

El grupo de 95 % es un programa de intervención que se utiliza durante la hora de instrucción escalonada del día (Nivel 2 o Nivel 3). Se enfoca en la conciencia fonológica, la mezcla y las habilidades fonéticas, pero también tiene componentes de vocabulario y comprensión.

95% Core es un programa de conocimiento fonético / fonológico utilizado por los maestros en su instrucción de Nivel 1 (grupo completo) desde el jardín de infantes hasta el tercer grado.

Accuracy/Exactitud

Accuracy refers to reading words without mistakes. Accuracy is found by dividing the total number of words read by the number of words read correctly.

La exactitud se refiere a leer palabras sin errores. La exactitud se encuentra al dividir el número total de palabras leídas por el número de palabras leídas correctamente.

Benchmark/Punto de Referencia

Acadience (DIBELS) benchmark goals are target scores that represent adequate reading progress. There is a different benchmark for each skill of each grade level. The important thing to remember is that benchmark is the lowest level of ok for a student, without being below grade level. The goal should be to exceed the benchmark.

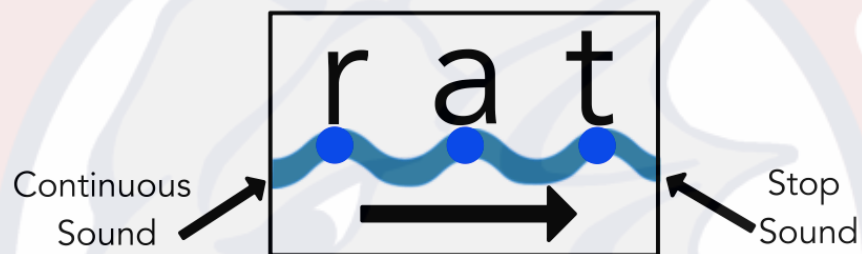
Los objetivos de el punto de referencia de Acadience (DIBELS) son puntuaciones objetivo que representan un progreso de lectura adecuado. Hay un punto de referencia diferente para cada habilidad de cada nivel de grado. Lo importante a recordar es que el punto de referencia es el nivel más bajo de aprobación para un estudiante, sin estar por debajo del nivel de grado. El objetivo debe ser superar el punto de referencia.

Blending/Mezcla Fonética

Phonics blending is the ability to string together the sounds that each letter stands for in a word. Blending can be used when blending letters read on a paper or blending together sounds that are heard.

Example: Students are given the word rat. They begin to read the word by making each sound in the word /r/ /a/ /t/. And then put all the sounds together to read the word rat.

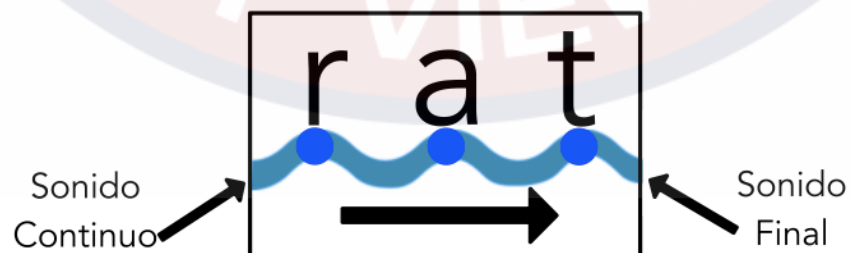
The teacher says, "What do these sounds make? /r/ /a/ /t/" Students puts the sounds together to make the word rat.



La mezcla fonética es la capacidad de unir los sonidos que cada letra representa en una palabra. La mezcla fonética se puede usar cuando se mezclan letras leídas en un papel o cuando se mezclan sonidos que se escuchan.

Ejemplo: A los estudiantes se les da la palabra **rat**. Comienzan a leer la palabra haciendo cada sonido en la palabra / r / / a / / t /. Y luego junta todos los sonidos para leer la palabra **rat**.

El profesor dice: "¿Qué hacen estos sonidos? / r / / a / / t / " Los estudiantes unen los sonidos para formar la palabra rata.



BOY/BOY Principio del Año

Beginning of Year (BOY). Acadience (DIBELS) testing is done three times during the year. The first time that this occurs is at the beginning of the year and is referred to as BOY testing. It allows teachers to determine the reading levels of students at the beginning of the school year and helps teachers to identify any areas where students may require interventions. The type of test given varies by grade level. Talk to your child's teacher to find out which tests they will be receiving.

Principio de año (BOY, por sus iniciales en inglés). La prueba Acadience (DIBELS) se realiza tres veces durante el año. La primera vez que esto ocurre es a principios de año y se conoce como prueba BOY. Permite a los maestros determinar los niveles de lectura de los estudiantes al comienzo del año escolar y ayuda a los maestros a identificar las áreas en las que los estudiantes pueden requerir intervenciones. El tipo de examen dado varía según el nivel de grado. Hable con el maestro de su hijo para averiguar qué exámenes recibirán.

Comprehension/Comprensión

Comprehension is the entire skill of reading. We learn our reading skills in order to be able to comprehend and make meaning of what it is that we are reading.

Comprehension is the understanding and interpretation of what is read. To be able to accurately understand written material, children need to be able to (1) decode what they read; (2) make connections between what they read and what they already know; and (3) think deeply about what they have read.

La comprensión es toda la habilidad de la lectura. Aprendemos nuestras habilidades de lectura para poder comprender y dar sentido a lo que estamos leyendo.

Comprensión es el entendimiento e interpretación de lo que se lee. Para poder entender con precisión el material escrito, los niños deben poder (1) decodificar lo que leen; (2) hacer conexiones entre lo que leen y lo que ya saben; y (3) pensar profundamente sobre lo que han leído.

CVC Words/Palabras CVC

A CVC word is a word that is made up of a consonant, vowel, and consonant sound.

Example: cat, hot, tip, man, hut

Una palabra CVC es una palabra que se compone del sonido de una consonante, una vocal y una consonante.

Ejemplo: cat, hot, tip, man, hut

EOY/EOY Final de Año

End of Year (EOY). Acadience (DIBELS) testing is done three times during the year. The last time that this occurs is at the end of the year and is referred to as EOY testing. It allows teachers to determine the current reading levels of students at the end of the school year and helps teachers to identify if the interventions they have been using worked. This can also help teachers know which interventions may need to be started at the beginning of the next school year to help the student make the most growth. The type of test given varies by grade level. Talk to your child's teacher to find out which tests they will be receiving.

Final de año (EOY, por sus iniciales en inglés). La prueba Acadience (DIBELS) se realiza tres veces durante el año. La última vez que ocurre esto es al final del año y se conoce como prueba EOY. Permite a los maestros determinar los niveles actuales de lectura de los estudiantes al final del año escolar y ayuda a los maestros a identificar si las intervenciones que han estado utilizando funcionaron. Esto también puede ayudar a los maestros a saber qué intervenciones deben iniciarse al comienzo del próximo año escolar para ayudar al estudiante a lograr el mayor crecimiento. El tipo de examen dado varía según el nivel de grado. Hable con el maestro de su hijo para averiguar qué exámenes recibirán.

Fluency/Fluidez

Fluency is the ability to read a text accurately, quickly, and with expression. Reading fluency is important because it provides a bridge between word recognition and comprehension.

La fluidez es la capacidad de leer un texto con precisión, rapidez y expresión. La fluidez en la lectura es importante porque proporciona un puente entre el reconocimiento de palabras y la comprensión.

First Sound Fluency (FSF)/Fluidez del Primer Sonido (FSF)

First Sound Fluency (FSF) is a standardized, individually administered assessment that provides a measure of phonemic awareness skills in the beginning and middle of kindergarten. First Sound Fluency (FSF) measures a student's fluency in isolating the first sound in a word. This is a listening task. The teacher says a word and the student responds with the first sound in the word.

Example: The teacher will say the word *mail*. The teacher will ask the student for the first sound they hear in the word *mail*. The student will respond with /m/.

The teacher will say the word *black*. The teacher will ask the student for the first sound they hear in the word *black*. The student will respond with /b/.

Fluidez del primer sonido (FSF, por sus siglas en inglés) es una evaluación estandarizada, administrada individualmente que proporciona una medida de las habilidades de conciencia fonémica en el comienzo y la mitad del jardín de niños. Fluidez del primer sonido (FSF) mide la fluidez de un estudiante para aislar el primer sonido de una palabra. Esta es una tarea de escuchar. El maestro dice una palabra y el alumno responde con el primer sonido de la palabra.

Ejemplo: El profesor dirá la palabra *mail*. El maestro le pedirá al alumno el primer sonido que escuche en la palabra **mail**. El alumno responderá con / m /.

El profesor dirá la palabra **black**. El profesor le pedirá al alumno el primer sonido que escuche en la palabra **black**. El alumno responderá con / b /.

Into Math

Into Math is the math program that is used in Provo School District. It is the main resource that teachers have in preparing lessons for their students. The program offers print and online materials.

Into Math es el programa de matemáticas que se usa en el Distrito Escolar de Provo. Es el principal recurso que tienen los maestros para preparar lecciones para sus alumnos. El programa ofrece materiales impresos y en línea.

Guided Reading/Lectura Guiada

Guided reading is an instructional approach that involves a teacher working with a small group of students who demonstrate similar reading behaviors and can read similar levels of texts. The text is easy enough for students to read with support from their teacher; it offers challenges and opportunities for problem solving, but is easy enough for students to read with some fluency. Teachers choose stories that help students expand their strategies.

La lectura guiada es un enfoque instructivo que involucra a un maestro que trabaja con un pequeño grupo de estudiantes que demuestran comportamientos de lectura similares y pueden leer textos de niveles similares. El texto es lo suficientemente fácil para que los estudiantes lean con el apoyo de su maestro; Ofrece desafíos y oportunidades para resolver problemas, pero es lo suficientemente fácil para que los estudiantes lean con cierta fluidez. Los maestros eligen historias que ayudan a los estudiantes a ampliar sus estrategias.

High Frequency Words/Palabras de Alta Frecuencia

High-frequency words are the most commonly used words in printed text and over 50 percent of all text is composed of them. There are high frequency word lists for all grade levels of elementary students. Ask your child's teacher if you are interested in receiving a high frequency word list.

Las palabras de alta frecuencia son las palabras más utilizadas en un texto impreso y más del 50 por ciento de todo el texto se compone de ellas. Hay listas de palabras de alta frecuencia para todos los niveles de grado de los estudiantes de primaria. Pregunte al maestro de su hijo si está interesado en recibir una lista de palabras de uso frecuente.

IEP/IEP Plan Individualizado de Educación

Individualized Education Plan. An IEP is more than just a written legal document (or "plan"). It's a map that lays out the program of special education instruction, supports, and services kids need to make progress and succeed in school. Each program is designed to meet a child's exact needs. The term IEP is also used to refer to the written plan that spells out the specific types of help the child will get. The IEP is written by a team made up of the parents of the student, the classroom teacher, school administration, and sometimes district personnel.

Plan Individualizado de Educación (IEP, por sus siglas en inglés). Un IEP es más que un documento legal escrito (o "plan"). Es un mapa que presenta el programa de instrucción, apoyo y servicios de educación especial que los niños necesitan para progresar y tener éxito en la escuela. Cada programa está diseñado para satisfacer las necesidades exactas de un niño. El término IEP también se usa para referirse al plan escrito que explica los tipos de ayuda específica que recibirá el niño. El IEP está escrito por un equipo formado por los padres del estudiante, el maestro del aula, la administración escolar y, a veces, el personal del distrito.

Interventions/Intervenciones

An instructional intervention is a specific program or set of steps to help a child improve in an area of need. Instructional interventions focus on subjects like reading or math. Interventions are designed so that you and the school can track your child's progress. Interventions can occur during whole group (Tier 1) instruction in the classroom, or during Tier 2 or Tier 3 instruction outside of the classroom.

Una intervención educativa es un programa específico o un conjunto de pasos para ayudar a un niño a mejorar en un área de necesidad. Las intervenciones de instrucción se enfocan en temas como lectura o matemáticas. Las intervenciones están diseñadas para que usted y la escuela puedan seguir el progreso de su hijo. Las intervenciones pueden ocurrir durante la instrucción de todo el grupo (Nivel 1) en el aula, o durante la instrucción de Nivel 2 o Nivel 3 fuera del aula.

IXL Math

IXL Math is an online resource for practicing math skills. The website has unlimited questions on hundreds of math topics ranging from Kindergarten to 12th grade. The website is organized by grade. Once you have selected your child's grade, you can select the skill that you would like to work on. The skills are organized into categories and align with the Utah State Core Standards for each grade level. As students practice each skill, the difficulty will increase. IXL will track the score on each skill for your student and celebrate their successes with online awards that they can earn. You can get the login and password for IXL from your child's teacher.

IXL Math es un recurso en línea para practicar las habilidades matemáticas. El sitio web tiene preguntas ilimitadas sobre cientos de temas de matemáticas que van desde Jardín de niños hasta 12° grado. El sitio web está organizado por grado. Una vez que haya seleccionado el grado de su hijo, podrá seleccionar la habilidad en la que le gustaría trabajar. Las habilidades están organizadas en categorías y alineadas con los Estándares Básicos del Estado de Utah para cada nivel de grado. A medida que los alumnos practiquen cada habilidad, la dificultad aumentará. IXL hará un seguimiento del puntaje en cada habilidad para su estudiante y celebrará sus éxitos con premios que podrá ganar en línea. Puede obtener el nombre de usuario y la contraseña para IXL por medio del maestro de su hijo.

Learning Target (LT)/LT Objetivos de Aprendizaje

Learning Targets (LT) are short term goals or statements. The learning target clearly states what the teacher expects students to know and be able to do at the end of each lesson. Learning targets are used in conjunction with success criteria and performance of understanding.

Examples: I can sort words by their spelling patterns.
I can add double digit numbers.

Los objetivos de aprendizaje (LT, por sus siglas en inglés) son objetivos o declaraciones a corto plazo. El objetivo de aprendizaje establece claramente lo que el profesor espera que los alumnos sepan y puedan hacer al final de cada lección. Los objetivos de aprendizaje se utilizan junto con los criterios de éxito y el rendimiento de la comprensión.

Ejemplos: Puedo ordenar las palabras por sus patrones de ortografía.
Puedo sumar números de dos dígitos.

Math Fact Fluency/Fluidez de los Datos Matemáticos

Math fact fluency is the ability to recall the answers to basic math facts automatically and without hesitation. Math fact fluency is gained through significant practice, with mastery of basic math facts being a goal of both teachers and parents.

Examples: Basic Addition Facts to 100
Basic Subtraction Facts from 1-100
Multiplication up to 12x12
Division Facts up to 144

La fluidez de los datos matemáticos es la capacidad de recordar las respuestas en los datos matemáticos básicos de forma automática y sin dudas. La fluidez en los datos matemáticos se obtiene a través de una práctica significativa, con el dominio de los datos matemáticos básicos como objetivo tanto de los maestros como de los padres.

Ejemplos: Datos básicos de suma a 100
Datos básicos de resta desde 1-100
Multiplicación hasta 12x12
Datos de división hasta 144

MAZE/MAZE El Laberinto

The Acadience (DIBELS) Maze is a three minute test given three times a year. It measures the fluency and comprehension of students. Student responses are timed for three minutes, and the stronger a reader is, the more maze items they will encounter in that three minute timing. As students read a passage, they will encounter blank spaces. Each blank space has three words that can be used to fill in the blank. It is up to the student to use the context clues in the passage to determine the correct word to best complete the sentence and fill in the blank space. The student continues this process until the three minute time limit runs out.

Examples: The snow (sang, fell, ran) to the ground.

The student (quickly, blue, trust) walked to the lunch room.

El laberinto Acadience (DIBELS) es una prueba de tres minutos que se realiza tres veces al año. Mide la fluidez y comprensión de los alumnos. Las respuestas de los estudiantes son cronometradas por tres minutos, y mientras más fuerte sea un lector, más elementos del laberinto se encontrarán en ese tiempo de tres minutos. Cuando los alumnos lean un pasaje, encontrarán espacios en blanco. Cada espacio en blanco tiene tres palabras que se pueden usar para completar el espacio en blanco. Depende del estudiante como use las claves de contexto en el pasaje para determinar la palabra correcta para completar la oración y completar el espacio en blanco. El estudiante continúa este proceso hasta que se agote el límite de tiempo de tres minutos.

Ejemplos: La nieve (cantó, cayó, corrió) al suelo.

El estudiante caminó (rápido, azul, confianza) al comedor.

MobyMax

MobyMax is an online resource that offers math, language, and reading curriculum for grades K-8. The lessons and materials are aligned to the Common Core standards. Students begin with a placement test that identifies areas where students need more practice and support. Contact your child's teacher for their login information.

MobyMax es un recurso en línea que ofrece currículo de matemáticas, lenguaje y lectura para los grados K-8. Las lecciones y los materiales están alineados con los estándares básicos comunes. Los estudiantes comienzan con un examen de ubicación que identifica las áreas donde los estudiantes necesitan más práctica y apoyo. Póngase en contacto con el maestro de su hijo para obtener la información de inicio de sesión.

MOY/MOY Medios del Año

Middle of Year (MOY). Acadience (DIBELS) testing is done three times during the year. The second time that this occurs is at the middle of the year and is referred to as MOY testing. It allows teachers to determine the current reading levels of students at the middle of the school year and helps teachers to identify if the interventions they have been using are working or if there are any areas where students may require additional interventions. The type of test given varies by grade level. Talk to your child's teacher to find out which tests they will be receiving.

Medios del año (MOY, por sus siglas en inglés). La prueba Acadience (DIBELS) se realiza tres veces durante el año. La segunda vez que esto ocurre es a mediados del año y se conoce como prueba de MOY. Permite a los maestros determinar los niveles de lectura actuales de los estudiantes a la mitad del año escolar y ayuda a los maestros a identificar si las intervenciones que han estado utilizando están funcionando o si hay áreas en las que los estudiantes pueden requerir intervenciones adicionales. El tipo de examen dado varía según el nivel de grado. Hable con el maestro de su hijo para averiguar qué exámenes recibirán.

Mystery Science

Mystery Science is an online resource that teachers use for science instruction in Kindergarten through fifth grade. Mystery Science provides hands-on learning that engages students in doing science and engineering tasks. The lessons from Mystery Science are aligned to the Common Core Standards and work towards integrating STEM features into all lessons. The lessons are focused around a key question, which is tied to one of the core standards. Lessons begin with an introductory video which is followed by a class discussion. Lessons end with a hands-on activity designed to help students understand the key question introduced at the beginning of the lesson.

Mystery Science es un recurso en línea que los maestros usan para la enseñanza de ciencias desde el jardín de niños hasta quinto grado. Mystery Science proporciona un aprendizaje práctico que involucra a los estudiantes en tareas de ciencia e ingeniería. Las lecciones de Mystery Science están alineadas con los Estándares Básicos Comunes y trabajan para integrar las características de STEM en todas las lecciones. Las lecciones se centran en torno a una pregunta clave, que está vinculada a uno de los estándares básicos. Las lecciones comienzan con un video introductorio que es seguido por una discusión en clase. Las lecciones terminan con una actividad práctica diseñada para ayudar a los estudiantes a comprender la pregunta clave introducida al comienzo de la lección.

Nonsense Word Fluency (NWF)/Fluidez de Palabras Sin Sentido (NWF)

Acadience (DIBELS) Nonsense Word Fluency (NWF) is one part of a standardized, individually administered test of the alphabetic principle, including letter-sound correspondence, in which letters represent their most common sounds and of the ability to blend letters into words in which letters represent their most common sounds. The intent of this measure is that students are able to read unfamiliar words as whole words, not just name letter sounds, as fast as they can. It uses nonsense words following the CVC (consonant-vowel-consonant) closed syllable pattern. This is the most common syllable type. Mastery of the closed syllable pattern prepares students for multisyllabic words.

Examples: mip, bap, tof, wid

Acadience (DIBELS) Fluidez de palabras sin sentido (NWF, por sus siglas en inglés) es una parte de una prueba estandarizada y administrada individualmente del principio alfabético, incluida la correspondencia de letras y sonidos, en la cual las letras representan sus sonidos más comunes y la capacidad de fusionar letras en palabras en las que las letras representan sus sonidos más comunes. La intención de esta medida es que los estudiantes puedan leer palabras desconocidas como palabras completas, no solo como nombres de letras, lo más rápido que puedan. Utiliza palabras sin sentido que siguen el patrón de sílaba cerrada CVC (consonante-vocal-consonante). Este es el tipo de sílaba más común. El dominio del patrón de sílaba cerrada prepara a los estudiantes para palabras multisilábicas.

Ejemplos: mip, bap, tof, wid

NWF - Correct Letter Sound (CLS)/NWF - Sonido de Letras Correctas (CLS)

CLS refers to the number of correct letter sounds (CLS) that are made by each student during their NWF (nonsense word fluency) assessment. The student is given one point for each correct sound that they say in each word, even if the word is read wrong.

CLS se refiere a la cantidad de sonidos de letras correctas (CLS, por sus siglas en inglés) que realiza cada estudiante durante su evaluación de NWF (fluidez de palabras sin sentido). Al estudiante se le da un punto por cada sonido correcto que dice en cada palabra, incluso si la palabra se lee mal.

NWF - Whole Word Read (WWR)/NWF - Lectura de Palabra Completa (WWR)

WWR refers to the number of whole words read (WWR) by a student when they are taking the NWF (nonsense word fluency) assessment.

WWR se refiere al número de palabras completas leídas (WWR, por sus siglas en inglés) por un estudiante cuando está tomando la evaluación NWF (fluidez de palabras sin sentido).

ORF/ORF Fluidez de Lectura Oral

Oral Reading Fluency (ORF) is a standardized, individually administered test of accuracy and fluency with a connected text. The students have one minute to read as much as they can from the passage. After reading the passage, the student's comprehension is checked by having them retell what they have just read. The students have one minute to give the main idea and a minimum of three details from what they read in the passage.

La fluidez de lectura oral (ORF, por sus siglas en inglés) es una prueba estandarizada y administrada individualmente de precisión y fluidez con un texto conectado. Los estudiantes tienen un minuto para leer todo lo que puedan del pasaje. Después de leer el pasaje, se comprueba la comprensión del estudiante haciendo que vuelvan a contar lo que acaban de leer. Los estudiantes tienen un minuto para dar la idea principal y un mínimo para dar tres detalles de lo que leyeron en el pasaje.

Paraprofessional/Paraprofesional

A paraprofessional is an educational worker who is not licensed to teach but performs many duties both individually with students and organizationally in the classroom or school.

Un paraprofesional es un trabajador educativo que no tiene licencia para enseñar, pero realiza muchas tareas tanto individualmente con los estudiantes como organizativamente en el aula o la escuela.

Performance of Understanding/Demostrar lo Aprendido

The performance of understanding is what the students will do at the end of a lesson to 1.) show the students' understanding of the skills that were taught and 2.) let the teachers know how well they were able to understand the lessons each day.

Example:

Learning Target: I can sort words by their spelling patterns.

Success Criteria: 1. Read the word

2. Identify what pattern makes the long vowel sound in the word.

3. Write the word in the column based on its long vowel sound

4. Check your response

Performance of Understanding: Students will correctly sort 4/5 spelling words by their long vowel spelling pattern.

Demostrar lo aprendido es lo que los estudiantes harán al final de una lección para 1.) mostrar la comprensión de los estudiantes de las habilidades que se enseñaron y 2.) informar a los maestros qué tan bien pudieron entender el lecciones cada día

Ejemplo:

Objetivo de aprendizaje: Puedo ordenar las palabras por sus patrones de ortografía.

Criterios de éxito: 1. Lea la palabra

2. Identifique qué patrón hace que la vocal larga suene en la palabra.

3. Escriba la palabra en la columna en función de su sonido

4. Verifique su respuesta

Demostrar lo aprendido: Los estudiantes clasificarán correctamente 4/5 palabras por su patrón de ortografía de vocal larga.

Phonemic Awareness/Conciencia Fonémica

Phonemic awareness is the ability to notice, think about, and work with the individual sounds in words. There is no print used when assessing phonemic awareness. The students interact with words and word parts that they hear from their teacher.

La conciencia fonémica es la capacidad de notar, pensar y trabajar con los sonidos individuales de las palabras. No se utiliza ninguna impresión al evaluar la conciencia fonémica. Los estudiantes interactúan con palabras y partes de palabras que escuchan de su maestro.

Phonics/Fonética

Phonics is a method for teaching reading and writing of the English language by developing learners' phonemic awareness—the ability to hear, identify, and manipulate phonemes—in order to teach the correspondence between these sounds and the spelling patterns that represent them.

La fonética es un método para enseñar a leer y escribir el idioma inglés mediante el desarrollo de la conciencia fonémica de los alumnos (la capacidad de escuchar, identificar y manipular fonemas) para enseñar la correspondencia entre estos sonidos y los patrones de ortografía que los representan.

Phonological Awareness/Conciencia Fonológica

Phonological awareness is a broad skill that includes identifying and manipulating units of oral language – parts such as words, syllables, and onsets and rimes.

La conciencia fonológica es una habilidad amplia que incluye la identificación y manipulación de unidades del lenguaje oral, partes tales como palabras, sílabas, inicios y rimas.

PLC/PLC Comunidad de Aprendizaje Profesional

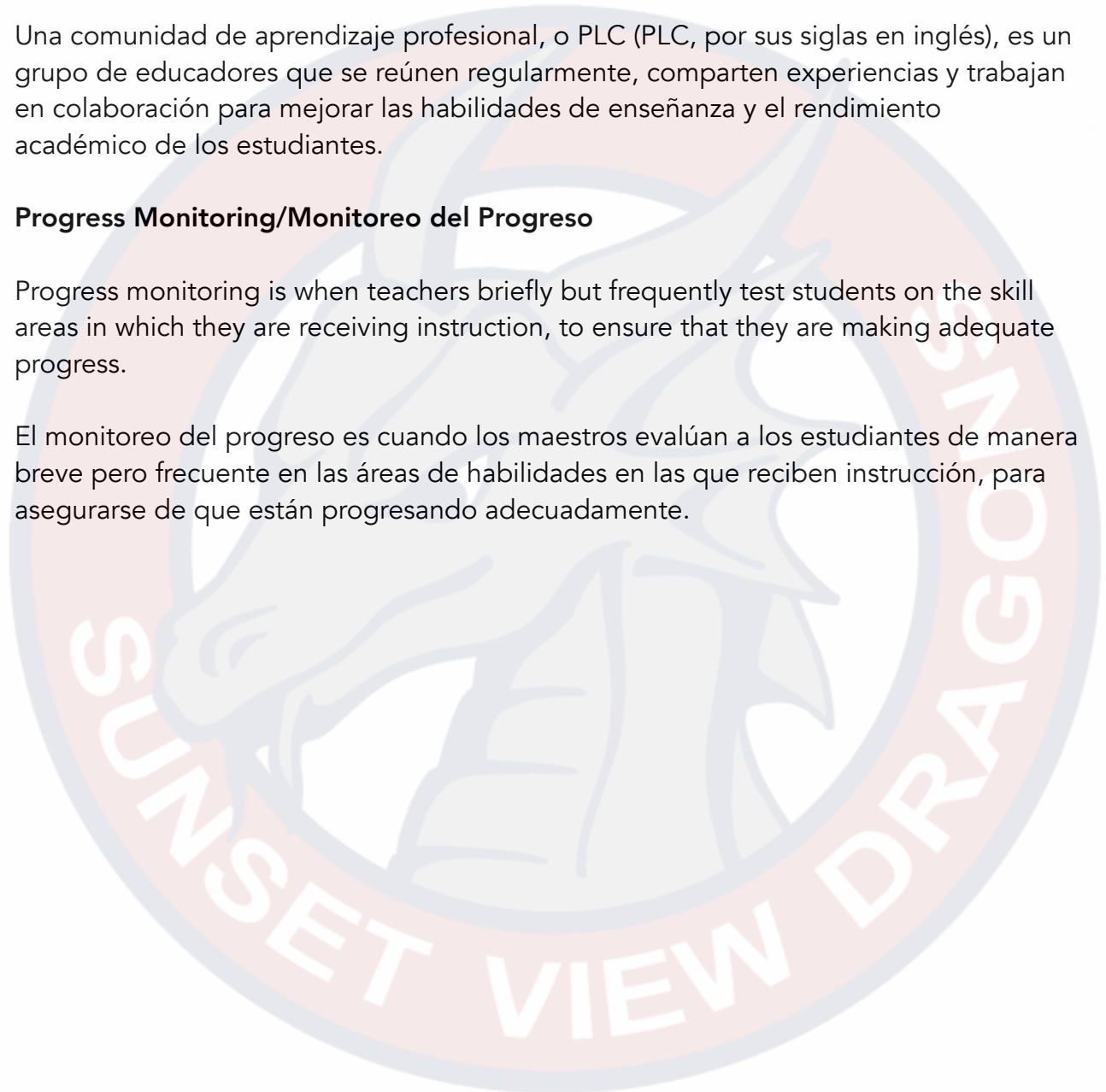
A professional learning community, or PLC, is a group of educators that meet regularly, share expertise, and work collaboratively to improve teaching skills and the academic performance of students.

Una comunidad de aprendizaje profesional, o PLC (PLC, por sus siglas en inglés), es un grupo de educadores que se reúnen regularmente, comparten experiencias y trabajan en colaboración para mejorar las habilidades de enseñanza y el rendimiento académico de los estudiantes.

Progress Monitoring/Monitoreo del Progreso

Progress monitoring is when teachers briefly but frequently test students on the skill areas in which they are receiving instruction, to ensure that they are making adequate progress.

El monitoreo del progreso es cuando los maestros evalúan a los estudiantes de manera breve pero frecuente en las áreas de habilidades en las que reciben instrucción, para asegurarse de que están progresando adecuadamente.



PSF Phoneme Segmentation Fluency/PSF Fluidez de la Segmentación del Fonema

Phoneme Segmentation Fluency (PSF) is a standardized, individually administered test of phonological awareness. The PSF measure assesses a student's ability to segment (split or divide) two-, three-, four-, and five- phoneme (sound) words into their individual phonemes (sounds) fluently.

Example: The teacher will say the word blend. The teacher will ask the student, "How many phonemes (sounds) are there in the word blend?" The student will hold up one finger for each sound they hear as they say the word to themselves, /b/ /l/ /e/ /n/ /d/.

The word **blend** is made
up of five phonemes.
/b/-/l/-/e/-/n/-/d/

Fluidez de la segmentación del fonema (PSF, por sus siglas en inglés) es una prueba estandarizada, administrada individualmente, de conciencia fonológica. La medida PSF evalúa la capacidad de un estudiante para segmentar (dividir o partir) las palabras de dos, tres, cuatro y cinco fonemas (sonido) en sus fonemas individuales (sonidos) con fluidez.

Ejemplo: El profesor dirá la palabra blend. El profesor le preguntará al alumno: "¿Cuántos fonemas (sonidos) hay en la palabra blend?" El alumno levantará un dedo por cada sonido que escuche al decir la palabra a sí mismos, / b // l // e // n // d /.

La palabra **blend** está
formada de hasta cinco
fonemas.
/b/-/l/-/e/-/n/-/d/

RAZ Kids

RAZ Kids is an online reading resource. It provides comprehensive reading resources for students. RAZ Kids has hundreds of online leveled reading books, making it easy to find an e-book on your child's reading level. RAZ Kids allows students to listen to the text, read the text, or record themselves reading the text out loud. After reading the text, there is a short comprehension quiz that assesses whether the student is understanding what they are reading. Contact your child's teacher for the login information.

RAZ Kids es un recurso de lectura en línea. Proporciona recursos completos de lectura para los estudiantes. RAZ Kids tiene cientos de libros de lectura nivelados en línea, lo que facilita la búsqueda de un libro electrónico en el nivel de lectura de su hijo. RAZ Kids les permite a los estudiantes escuchar el texto, leer el texto o grabarse ellos mismos leyendo el texto en voz alta. Después de leer el texto, hay un breve cuestionario de comprensión que evalúa si el estudiante está entendiendo lo que está leyendo. Póngase en contacto con el maestro de su hijo para obtener la información de inicio de sesión.

Retell Quality/Calidad de la Repetición

After reading a passage, ORF, students are asked to retell the passage that they have just read. The quality of the retell refers to the ability of the students to identify the main idea of what they read and to provide at least 3 supporting details in the order that they happened in the passage.

Después de leer un pasaje, ORF, se les pide a los estudiantes que vuelvan a contar el pasaje que acaban de leer. La calidad de la repetición se refiere a la capacidad de los estudiantes para identificar la idea principal de lo que leen y para proporcionar al menos 3 detalles de apoyo en el orden en que ocurrieron en el pasaje.

RISE

RISE is the new platform for end of level testing. Students in grades 3-6 will take a language arts and math assessment at the end of each year on the RISE platform. Students in grades 4-6 will take a science assessment at the end of each year on the RISE platform. Students in 5th grade will take a writing assessment at the end of the year on the RISE platform.

RISE es la nueva plataforma para pruebas de final de nivel. Los estudiantes en los grados 3-6 tomarán una evaluación de artes del lenguaje y matemáticas al final de cada año en la plataforma RISE. Los estudiantes en los grados 4-6 tomarán una evaluación de ciencias al final de cada año en la plataforma RISE. Los estudiantes de quinto grado tomarán una evaluación de escritura al final del año en la plataforma RISE.

Road to Success/ Camino al Éxito

Road to Success is a program that is used to track the minutes read outside of school. Every student has a login. Please contact your child's teacher if you need help logging in.

Road to Success (Camino al Éxito) es un programa que se utiliza para rastrear los minutos leídos fuera de la escuela. Cada estudiante tiene una contraseña. Si necesita ayuda para obtener una contraseña, comuníquese con el maestro de su hijo.

Segmenting/Segmentar

Segmenting involves breaking words down into individual sounds or syllables that are used to make the word.

La segmentación consiste en dividir las palabras en sonidos o sílabas individuales que se usan para formar la palabra.



SEP Conferences/Conferencias de SEP

Student Educator Parent (SEP) conferences are a chance for parents and students to meet with the classroom teacher. These conferences occur twice during the school year, but a parent can request to meet with the classroom teacher at any time throughout the school year. During these conferences, teachers review the student's standard report (report card), progress the student has made, and areas of focus for the student.

Las conferencias de padres y maestros (SEP, por sus siglas en inglés) son una oportunidad para que los padres y los estudiantes se reúnan con el maestro del aula. Estas conferencias ocurren dos veces durante el año escolar, pero un padre puede solicitar reunirse con el maestro del aula en cualquier momento durante el año escolar. Durante estas conferencias, los maestros revisan el informe estándar del estudiante (boleta de calificaciones), el progreso que el estudiante ha logrado y las áreas de enfoque para el estudiante.

SOAR Academy/Academia SOAR

SOAR Academy is the name of our intervention rooms in the school. SOAR Academy is where some students go during their Tier 2 or Tier 3 instructional time to receive targeted support in reading or math skills. In SOAR Academy, students work with a paraprofessional in a small group setting. There are never more than 6 students in each group.

La Academia SOAR es el nombre de nuestras salas de intervención en la escuela. La Academia SOAR es donde algunos estudiantes van durante su tiempo de instrucción de Nivel 2 o Nivel 3 para recibir apoyo específico en habilidades de lectura o matemáticas. En la Academia SOAR, los estudiantes trabajan con un paraprofesional en un grupo pequeño. Nunca hay más de 6 estudiantes en cada grupo.

SOAR Card/Tarjeta SOAR

SOAR Cards are incentives that students can earn when they are caught 'SOARing' in the school. Students can earn a SOAR card for 1.) Showing respect 2.) Owning their learning 3.) Acting responsibly and 4.) Reflecting safety. SOAR Cards can be turned into the office after the student has earned them. During each recognition assembly, Principal Chilcoat will draw several SOAR Cards for students to win prizes.

Las tarjetas SOAR son incentivos que los estudiantes pueden ganar cuando se les descubre "SOARing" en la escuela. Los estudiantes pueden obtener una tarjeta SOAR por 1.) Mostrar respeto 2.) Ser dueños de su aprendizaje 3.) Actuar de manera responsable y 4.) Reflejar la seguridad. Las tarjetas SOAR se pueden entregar en la oficina después de que el estudiante las haya obtenido. Durante cada asamblea de reconocimiento, el director sacará varias tarjetas SOAR para que los estudiantes ganen premios.

SOAR Squad/Escuadra SOAR

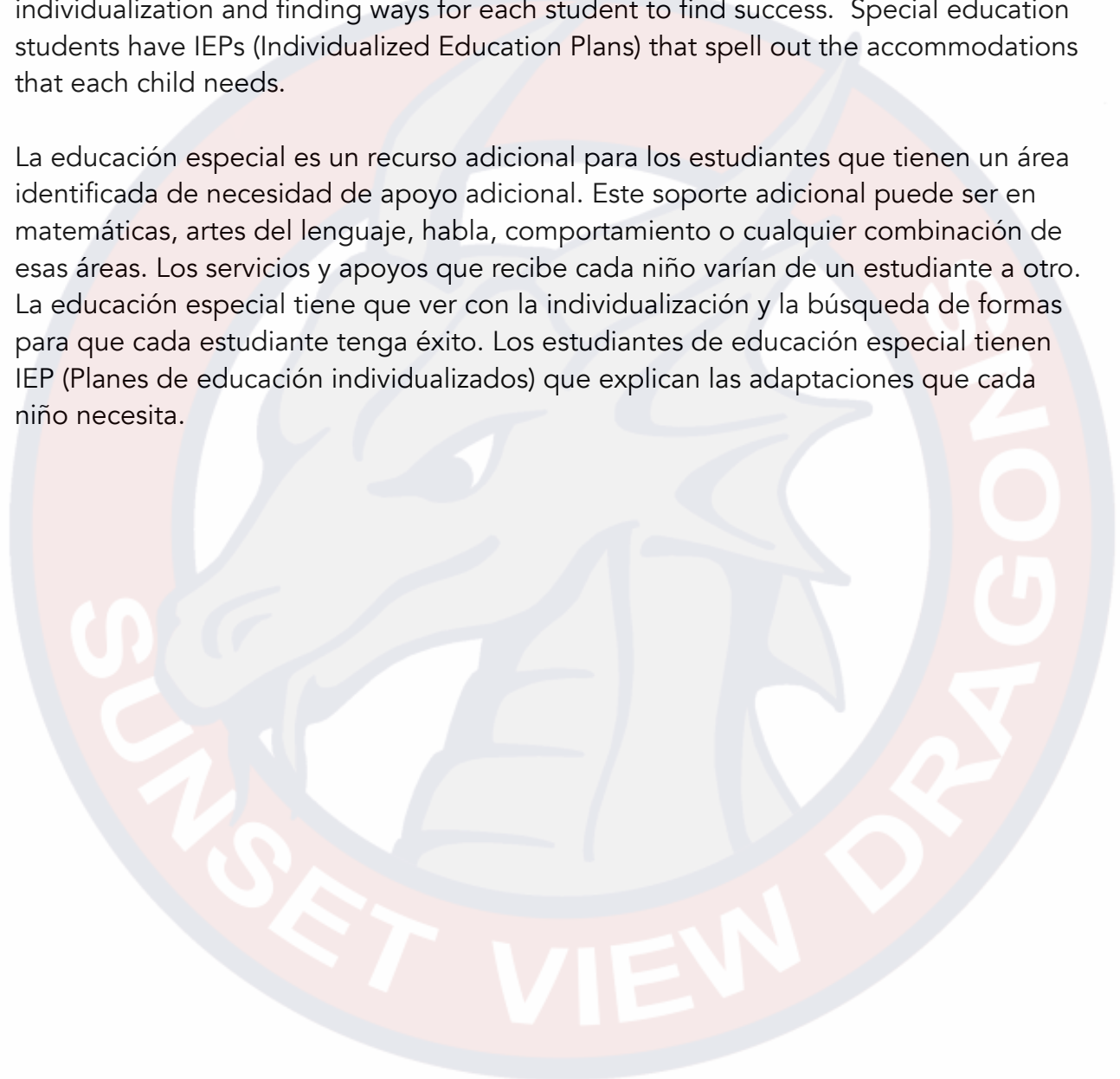
SOAR Squad is a group of students who have been chosen by their classmates to represent them in a school-wide meeting. SOAR Squad members bring relevant issues from their grade level to each monthly meeting to discuss with other SOAR Squad members, school administrators, and teachers. SOAR Squad members are meant to be examples to the other students in our school.

La escuadra SOAR es un grupo de estudiantes que han sido elegidos por sus compañeros de clase para representarlos en una reunión de toda la escuela. Los miembros de la escuadra SOAR traen temas relevantes de su nivel de grado a cada reunión mensual para discutir con otros miembros de la escuadra SOAR, administradores escolares y maestros. Los miembros de la escuadra SOAR están destinados a ser ejemplos para los otros estudiantes de nuestra escuela.

Special Education/Educación Especial

Special Education is an additional resource for students who have an identified area of need for extra support. This extra support can be in math, language arts, speech, behavior, or any combination of those areas. The services and supports that each child receives vary from one student to the next. Special education is all about individualization and finding ways for each student to find success. Special education students have IEPs (Individualized Education Plans) that spell out the accommodations that each child needs.

La educación especial es un recurso adicional para los estudiantes que tienen un área identificada de necesidad de apoyo adicional. Este soporte adicional puede ser en matemáticas, artes del lenguaje, habla, comportamiento o cualquier combinación de esas áreas. Los servicios y apoyos que recibe cada niño varían de un estudiante a otro. La educación especial tiene que ver con la individualización y la búsqueda de formas para que cada estudiante tenga éxito. Los estudiantes de educación especial tienen IEP (Planes de educación individualizados) que explican las adaptaciones que cada niño necesita.



Standard vs. Strategy/Estándar vs. Estrategia

A standard is a specific, grade level appropriate, skill that is determined by the state. Standards are used to guide instruction. The goal for each student is to have mastery of the standards for their grade level.

Example: 3rd Grade Reading: Literature Standard 2

Recount stories, including fables, folktales, and myths from diverse cultures; determine the central message, lesson, or moral and explain how it is conveyed through key details in the text.

Example: 3rd Grade Math: Standard 3.OA.8

Solve two-step word problems using the four operations. Know how to perform operations in the conventional order when there are no parentheses to specify a particular order (Order of Operations).

Strategies are ways in which the teacher helps students to gain mastery of the standards.

Examples: Questioning, Visualizing, Story-Mapping, Predicting, Graphic Organizers, Text Structures

Examples: Read the entire problem, draw a picture, underline what it is asking you to find, make a table, work backwards

Un estándar es una habilidad específica, apropiada para el nivel de grado, determinada por el estado. Las normas se utilizan para guiar la instrucción. El objetivo de cada estudiante es tener dominio de los estándares para su nivel de grado.

Ejemplo: Lectura de 3er grado: Estándar de literatura 2

Cuenta historias, incluidas fábulas, cuentos populares y mitos de diversas culturas; Determine el mensaje central, la lección o la moral y explique cómo se transmite a través de los detalles clave del texto.

Ejemplo: Matemáticas de 3er grado: Estándar 3.OA.8

Resuelva problemas de más de dos pasos usando las cuatro operaciones. Sepa cómo realizar operaciones en el orden convencional cuando no hay paréntesis para especificar un orden en particular (Orden de Operaciones).

Las estrategias son formas en que el maestro ayuda a los estudiantes a dominar los estándares.

Ejemplos: preguntas, visualización, mapas de historias, predicción, gráficos organizadores, estructuras de texto

Ejemplos: Lea el problema completo, haga un dibujo, subraye lo que se le pide, haga que encuentre, haga una tabla, trabaje hacia atrás.

Standards Report/Informe de Estándares

Standards Reports (report cards) are shared with parents at the end of each term. They are either mailed home or given to parents at the SEP. Standards Reports give a breakdown of each standard that is to be learned in the grade level as well as the progress that the student has made toward mastery of that standard.

El informe de estándares (informe de calificaciones) se comparten con los padres al final de cada término. Se envían por correo a casa o se entregan a los padres en la SEP. Los informes de estándares proporcionan un desglose de cada estándar que se debe aprender en el nivel de grado, así como el progreso que el estudiante ha logrado para dominar ese estándar.

STEM

STEM is a curriculum, based on the idea of educating students in four specific disciplines — science, technology, engineering and mathematics (STEM)— in an interdisciplinary and applied approach. Rather than teach the four disciplines as separate subjects, STEM integrates them into a cohesive learning paradigm based on real-world applications.

STEM es un plan de estudios, basado en la idea de educar a los estudiantes en cuatro disciplinas específicas: ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas (STEM), en un enfoque interdisciplinario y aplicado. En lugar de enseñar las cuatro disciplinas como materias separadas, STEM las integra en un paradigma de aprendizaje cohesivo basado en aplicaciones del mundo real.

Stop - Walk - Talk/Detente - Alejate - Habla

This is a strategy for students to use when they are faced with a bully or in a situation that is not comfortable for them. Students should 1.) Tell the person that is bullying them to stop. 2.) Walk away from the situation. 3.) Talk to an adult.

Esta es una estrategia para que los estudiantes la usen cuando se enfrentan a un acosador o en una situación que no les resulta cómoda. Los estudiantes deben 1.) Dígale a la persona que los está acosando que se detengan. 2.) Alejarse de la situación. 3.) Habla con un adulto.

Success Criteria/Criterios de Éxito

Success criteria is a list of features that a teacher wants the children to include in their work during the course of a lesson. It is a really good way of making children aware of what is expected of them and can also encourage them to extend themselves during the course of the lesson. The success criteria lets students know what they will need to do (steps to follow) in order to reach their learning target. The performance of understanding for the lesson also tests whether the students can follow the success criteria to meet the learning target.

Example:

Learning Target: I can sort words by their spelling patterns.

- Success Criteria:
1. Read the word
 2. Identify what pattern makes the long vowel sound in the word.
 3. Write the word in the correct column based on its long vowel sound.
 4. Check your response

Los criterios de éxito son una lista de características que un maestro desea que los niños incluyan en su trabajo durante el curso de una lección. Es una muy buena manera de hacer que los niños tomen conciencia de lo que se espera de ellos y también puede alentarlos a que se extiendan durante el curso de la lección. Los criterios de éxito permiten a los estudiantes saber qué deben hacer (pasos a seguir) para alcanzar su objetivo de aprendizaje. El rendimiento de la comprensión de la lección también evalúa si los estudiantes pueden seguir los criterios de éxito para cumplir con el objetivo de aprendizaje.

Ejemplo:

Objetivo de aprendizaje: Puedo ordenar las palabras por sus patrones de ortografía.

- Criterios de éxito:
1. Lea la palabra
 2. Identifique qué patrón hace que la vocal larga suene en la palabra.
 3. Escriba la palabra en la columna correcta basándose en el sonido de vocal larga.
 4. Verifique su respuesta

Tier 1 Instruction/Instrucción de Nivel 1

In Tier 1 instruction, all students receive high quality, differentiated, culturally responsive core academic and behavioral instruction through the general education program. It is designed to meet the needs of and ensure positive outcomes for a minimum of 80% of all students. Tier 1 instruction is delivered by the classroom teacher in the classroom.

Instrucción en el Nivel 1, todos los estudiantes reciben instrucción académica y de conducta central diferenciada y culturalmente receptiva a través del programa de educación general. Está diseñado para satisfacer las necesidades y asegurar resultados positivos para un mínimo del 80% de todos los estudiantes. La instrucción del nivel 1 es impartida por el maestro del aula en el aula.

Tier 2 Instruction/Instrucción de Nivel 2

Tier 2 instruction is supplemental, small group instruction designed for approximately 15% of students not making adequate progress in Tier 1. Tier 2 instruction is received in addition to Tier 1 instruction. Tier 2 instruction is when students will receive interventions targeted to skills that students were missing from Tier 1. Tier 2 may be provided in the general classroom or may be provided outside of the classroom in the SOAR Academy.

La instrucción del Nivel 2 es complementaria, es la instrucción en grupos pequeños diseñada para aproximadamente el 15% de los estudiantes que no están progresando adecuadamente en el Nivel 1. La instrucción del Nivel 2 se recibe adicional a la instrucción del Nivel 1. La instrucción del Nivel 2 es cuando los estudiantes recibirán intervenciones dirigidas a las habilidades que faltaban en el Nivel 1. El Nivel 2 puede proporcionarse en el aula general o puede proporcionarse fuera del aula en la Academia SOAR.

Tier 3 Instruction/Instrucción de Nivel 3

Tier 3 is the most intense level of intervention. At Tier 3, the goal is remediation of existing academic, social, or emotional problems and prevention of more severe problems. Tier 3 is usually provided outside of the general classroom.

El Nivel 3 es el nivel de intervención más intenso. En el Nivel 3, el objetivo es remediar los problemas académicos, sociales o emocionales existentes y prevenir problemas más graves. El nivel 3 generalmente se proporciona fuera del aula general.

TLC/TLC Las Comunidades de Aprendizaje para Maestros

Teacher Learning Communities (TLC) are groups of teachers who are continually questioning their own strategies and working together to increase their understanding of specific skills as well as improve their ability to reach their students. Teachers get together across all grade levels to discuss current issues in education, issues in their classes, and to brainstorm ways to make their instruction more meaningful and effective.

Comunidades de Aprendizaje para Maestros (TLC, por sus siglas en inglés) son grupos de maestros que continuamente cuestionan sus propias estrategias y trabajan juntos para aumentar su comprensión de habilidades específicas, así como mejorar su capacidad para llegar a sus estudiantes. Los maestros se reúnen en todos los niveles de grado para discutir temas actuales en educación, problemas en sus clases y para intercambiar ideas sobre cómo hacer que su instrucción sea más significativa y efectiva.

Wonders

Wonders is the reading program that is used in Provo School District. It is the main resource that teachers have in preparing lessons for their students. The program offers print and online materials.

Wonders es el programa de lectura que se usa en el Distrito Escolar de Provo. Es el principal recurso que tienen los maestros para preparar lecciones para sus alumnos. El programa ofrece materiales impresos y en línea.